**Тематичний контроль № \_\_\_\_**

**з навчальної дисципліни «ТЕОРІЯ ТА ПРАКТИКА ПЕРЕКЛАДУ»**

**( 4 курс)**

**здобувача вищої освіти групи УМБ**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Перевірив\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Ознайомлений(а)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Варіант 1

**1. Перекладіть на англійську мову:**

1) Госсекретарь США

2) ввести процедуру регистрации бизнеса

3) пакет законопроектов

4) подать судебный иск

5) Организация освобождения Палестины

6) придерживаться принципов демократии

7) политическое урегулирование (конфликта)

8) двухсторонние отношения

9) исключительно мирными способами

10) способствовать развитию

**2. Скоропис та переклад:**

 Утром 9.04. произошел теракт рядом с коптской церковью, расположенной в г.Танта, к северу от Каира. По меньшей мере 30 человек погибли, более 70 получили ранения.
 Согласно поступающей из Египта информации, взрывное устройство было применено против верующих, отмечающих вербное воскресенье – торжественный вход Христа в Иерусалим.
 Позже террорист-смертник взорвался в соборе Св. Марка в Александрии. По меньшей мере 8 человек погибли и более 20 получили ранения.
 Ни одна группировка пока не взяла на себя ответственность за теракты. Однако предполагается, что они были совершены боевиками "Исламского государства", которое объявило коптам войну.
 По словам свидетелей, сумку с бомбой в церкви оставила террористка, положившая ее около рядов для женщин и детей. МВД Египта передает, что, по всей видимости, бомба была приведена в действие с помощью дистанционного управления.